**Traduction des connecteurs fréquents**

|  |  |
| --- | --- |
| **L'énumération** | **De opsomming** |
| **Commencer** | **Beginnen** |
| D’abord | Eerst |
| Premièrement | Ten eerste |
| Pour commencer | Om te beginnen |
| En premier lieu | Ten eerste |
| Commençons par | Laten we beginnen met |
| **Continuer** | **Verdergaan** |
| Ensuite | Daarna |
| Puis | Dan |
| Deuxièmement | Ten tweede |
| Troisièmement | Ten derde |
| En deuxième lieu | Ten tweede |
| Pour continuer | Om verder te gaan |
| En plus | Daarbij |
| Encore | Nog |
| **Conclure** | **Besluiten** |
| Pour finir | Ten slotte |
| Finalement | Ten slotte |
| Pour conclure | Om te besluiten / ten slotte |
| En dernier lieu | Ten laatste |
| Enfin | Ten laatste |
| Pour terminer | Om af te sluiten |
| Terminons par | Laten we eindigen met |

|  |  |
| --- | --- |
| **Le temps** | **De tijd** |
| Quand | Wanneer |
| Lorsque | Wanneer |
| Au moment où | Op het moment dat |
| Dès que | Van zodra dat |
| Depuis que | Sinds |
| Pendant que | Tijdens |
| Tant que | Zolang als |
| Après que | Nadat |
| Avant que | Voordat |
| En attendant que | In afwachting dat |
| Jusqu’à ce que | Totdat |
| Dès | Vanaf  |
| En attendant | In afwachting van |
| Lors de | Tijdens |
| Avant de  | Voor / vooraleer |
| En attendant de  | In afwachting van te |

|  |  |
| --- | --- |
| **La cause** | **De oorzaak** |
| Vu que | Aangezien |
| Comme | Aangezien  |
| Étant donné que | Aangezien |
| Parce que  | Omdat |
| Car | Want  |
| Puisque | Omdat |
| Par | Door  |
| En raison de | Door (neutraal) |
| À cause de | Door (negatief) |
| Grâce à  | Dankzij (positief) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Le but** | **Het doel** |
| Pour que | Opdat |
| Afin que | Opdat |
| De peur que | Uit angst dat |
| De sorte que | Opdat |
| Pour | Om te |
| Afin de  | Om te |
| Dans le but de  | Met als doel te / Om te |
| Pour  | Voor  |

|  |  |
| --- | --- |
| **La conséquence** | **Het gevolg** |
| Donc | Dus / Bijgevolg |
| Alors | Dus |
| Ainsi | Zo  |
| Par conséquent / En conséquence | Bijgevolg |
| Du coup | Dus  |
| C’est pourquoi / Voilà pourquoi | Daarom |
| De sorte que (sans but) | Met als gevolg dat  |
| Si … que | Zo … dat |
| Tellement … que | Zoveel … dat |
| Tant … que | Zolang … als |

|  |  |
| --- | --- |
| **L’opposition** | **De tegenstelling** |
| Mais | Maar |
| Or | Maar |
| Alors que | Terwijl |
| Par contre | Maar / daarentegen  |
| D’une part … d’autre part … | Enerzijds … anderzijds … |
| Au contraire | Integendeel  |
| Alors que | Terwijl  |
| Tandis que | Terwijl  |
| En revanche | Maar  |
| Contrairement à | In tegenstelling tot |

|  |  |
| --- | --- |
| **La concession** | **De toegeving** |
| Pourtant | Nochtans |
| Toutefois | Echter |
| Néanmoins | Evenwel |
| Bien que | Hoewel |
| Quoique | Hoewel |
| Quoi … que | Wat … ook |
| À moins que | Tenzij  |
| Malgré | Ondanks |

|  |  |
| --- | --- |
| **L’explication** | **De toelichting** |
| En effet | Inderdaad  |
| C’est-à-dire que | Dat wil zeggen dat / Het is te zeggen dat |

|  |  |
| --- | --- |
| **La conclusion** | **Het besluit** |
| Bref | Kortom |
| Pour résumer | Om samen te vatten |
| En conclusion | Als conclusie / als besluit |

|  |  |
| --- | --- |
| **L’illustration** | **De illustratie** |
| Par exemple | Bijvoorbeeld |
| Ainsi | Zo |
| Notamment | namelijk |

|  |  |
| --- | --- |
| **L’ajout** | **De toevoeging** |
| De plus | Bovendien |
| En plus | Daarenboven |
| Également | Ook |
| Aussi  | Ook |